



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

### Y DE BARCELONA,

Del Miércoles, 20 de Febrero de 1811.

*S. León Obispo y Confesor.*

Las quarenta horas están en la iglesia Parroquial de San Pedro; se expone á las siete de la mañana, y se reserva á las cinco de la tarde.

| DIA.                   | TERMÓMETRO | BARÓMETRO. | VIENT. Y ADMÓSFERA |
|------------------------|------------|------------|--------------------|
| 17 á las 11 de la noc. | 10 grad.   | 28 p. 2 l. | N. Cubierto.       |
| 18 á las 7 de la mañ.  | 9          | 28 1 7     | Id. Entrecubierto. |
| 18 á las 2 de la tard. | 10         | 28 1 2     | E. Cubierro.       |

#### NOUVELLES DES ARMEES EN ESPAGNE.

##### *Arrondissement de l'armée du nord.*

Le duc d'Istrie est arrivé pour prendre le commandement de l'armée du nord de l'Espagne. Ce maréchal est fort aimé dans toutes ces provinces, où il a commandé en 1808.

*Asturies.* — Le général Bonnet occupe les Asturies avec son corps.

Le 29 novembre au matin, les insurgés se portèrent sur l'avant-garde du

#### NOTICIAS DE LOS EJERCITOS DE ESPAÑA.

##### *Distrito del ejército del norte.*

El duque de Istria ha llegado para tomar el mando del ejército del norte de España. Este mariscal es muy estimado en todas estas provincias, donde mandó en 1808.

*Asturias.* — El general Bonnet ocupa las Asturias con su cuerpo.

El 29 de noviembre por la mañana los insurgentes se encaminaron á la

général Bonnet, commandée par le général Valleraux. Les reconnoissances trouvèrent l'ennemi sur les routes de Miranda et de Belmonte; le général Valleraux fit aussitôt ses dispositions, plaça le commandant Andréossy au centre avec huit compagnies, et se porta en personne à Fresno, avec un bataillon du 118e. Les ennemis se présentèrent bientôt au nombre de 8000 hommes, couronnant tous les mamelons de la montagne. La fusillade s'engagea vivement; les insurgés, supérieurs en nombre, portèrent des masses considérables vers le centre, qu'ils espéroient enfoncer; ils avoient même réussi à gagner quelques toises de terrain, lorsque le commandant Lenouaud arriva avec quelques renforts sur la position du général Valleraux, qui profita de cet événement pour détacher deux compagnies du 118e, chargées de tourner la gauche de l'ennemi.

vanguardia del general Bonnet, al mando del general Valleraux. Los reconocimientos encontraron al enemigo en los caminos de Miranda y Belmonte; el general Valleraux tomó luego sus disposiciones, colocó al comandante Andreossy al centro con ocho compañías, y marchó en persona à Fresno con un batallon del 118. Los enemigos se presentaron al punto, en número de 8000 hombres, coronando todas las lomas del monte. Trávese vivamente el escopetazo. los insurgentes superiores en número dirigieron masas considerables al centro que esperaban penetrar; les habia salido bien el ganar algunas tosas de terreno, quando el comandante Lenouaud llegó con algunos refuerzos à la posicion del general Valleraux, que se aprovechó de este acontecimiento para destacar dos compañías del 118 à las que encargó el que rodeasen la izquierda del enemigo.

(Se concluirá.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### *Commissariat-général de Police.*

Le Commissaire-général de Police rappelle au public les dispositions de l'arrêté de Mr. le Gouverneur, en date du 25 octobre 1810, relatif à une circulaire qui avait été envoyée à cette époque, au nom du général en chef ennemi, portant une taxe sur les négocians et propriétaires de Barcelone pour le soulagement des embarras actuels de la Province, et particulièrement l'article III ainsi conçu:

„ Tout individu qui serait convaincu d'avoir délégué à l'invitation con-

### *Comisariato general de Policía.*

El Señor Comisario general de Policía recuerda al público las disposiciones del decreto del Señor Gobernador, su fecha de 25 de octubre de 1810, sobre una circular que el general en jefe enemigo habia entonces enviado, en la que solicitaba à los negociantes y propietarios de Barcelona una tasa para el alivio de los actuales apuros de la Provincia, y particularmente el artículo III que dice así:

» A todo individuo que fuere convicto de haber condescendido à la

renue dans cette circulaire, ou à toute autre semblable sera condamné à une amende triple de la somme qu'il aura payée, et ses propriétés séquestrées jusqu'à la paix, sans préjudice de plus grande peine, s'il y a lieu."

Barcelone, le 16 février 1811.

Le Commissaire général de Police,

Signé, BLONDEL.

solicitation que dicha circular contiene, o á qualquiera otra, se le impondrá una multa triplicada de la cantidad que hubiere pagado, y sus bienes serán embargados hasta la paz, sin perjuicio de otras mas graves penas que lugar hubieren."

Barcelona, 18 de febrero de 1811.

El Comisario general de Policia,

Firmado, BLONDEL.

### AVISO.

En el sorteo de la Rifa que á beneficio de la Casa de Caridad, que se ofreció al público con cartel de 11 del corriente, y executado hoy dia de la fecha en dicha Casa, han salido premiados los sujetos siguientes, con los premios que se notan:

| Lotes. | Núm. | Sujetos premiados.                     | Rs. de Vn.      |
|--------|------|----------------------------------------|-----------------|
| 1      | 267  | Vicente Garrin, Barcelona. . . . .     | 164 rs. 22 mrs. |
| 2      | 470  | J. S. con otras. . . . .               | Idem            |
| 3      | 587  | Antonio Girabancas, Barcelona. . . . . | Idem            |

Los números de la presente Rifa llegan á 1083; pero como hay 95 en blanco, quedan útiles 988 solamente.

Los Interesados acudirán á recoger sus respectivos premios á la casa de Don Juan Rull, de 10 á 12 de la mañana.

Mañana se abrirá igual Rifa, y se concluirá el Domingo próximo 24 de Febrero.

Se subscribe en los parages acostumbrados á un real de vellon por cédula. Barcelona 18 de Febrero de 1811.

Le public est prévenu qu'il sera procédé le jeudi 25 du présent mois, dans les bureaux de l'Intendance, par Mr. l'Intendant ou son Délégué, et en présence de Mr. le Directeur des Domaines, à la vente en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur, de tous les arbres de la promenade de la Ramble, dont la coupe vient d'être faite par disposition de l'autorité Supérieure.

Se previene al público que juéves 25 del corriente, se procederá en la oficina de la Intendencia, en presencia del Señor Intendente o de su Comisionado, y del Señor Director de bienes nacionales, á la venta á favor del mayor pujador, de todos los árboles del paseo de la Rambla, cuya corta acaba de tener lugar, de orden de la autoridad Superior.

Le public est prévenu qu'on procédera aujourd'hui mercredi, 20 février courant, depuis onze heures très-préci-

Se previene al público que hoy miércoles 20 de febrero corriente desde las once de la mañana en punto hasta

ses du matin jusques à une heure de l'après-dîner, aux enchères, en la Chancellerie du Consulat de France en cette ville, à la vente et adjudication des bâtimens ci-après: 1.<sup>o</sup> du pinque le St. Antoine, (patron inconnu); 2.<sup>o</sup> du bateau le St. Antoine, patron Jean Pagés; 3.<sup>o</sup> de celui les Ames du Purgatoire, patron Jacques Py; 4.<sup>o</sup> du bateau la St. Antoine, patron Michel Euscillenis; 5.<sup>o</sup> de celui le St. Antoine, patron Paul Garriga; 6.<sup>o</sup> de celui le Joseph Marie, patron Joseph Suris; 7.<sup>o</sup> de celui le St. Antoine, patron Salvador Baratau; 8.<sup>o</sup> de celui le St. Joseph, patron François Estienne; 9.<sup>o</sup> de celui le St. Antoine, patron Mariano; tous les neuf provenant des prises faites par le corsaire la Victoire, capitaine Blanc. L'on procédera également le même jour à la vente et adjudication du bateau le St. Antoine, patron Joseph Gelpi; les inventaires et conditions de vente se trouveront en Chancellerie du Consulat de France.

la una de la tarde, se procederá en la charcillería del consulado de Francia, de esta ciudad, al mayor postor, à la venta y adjudicacion de los bateles que van siguiendo: 1.<sup>o</sup> del pingue San Antonio, (patron desconocido); 2.<sup>o</sup> del batel San Antonio, patron Juan Pagés; 3.<sup>o</sup> del de las Animas del purgatorio, patron Jayme Py, 4.<sup>o</sup> del de San Antonio, patron Miguel Euscillenis, 5.<sup>o</sup> del de San Antonio, patron Pablo Garriga; 6.<sup>o</sup> del de Josef y Maria, patron Josef Suris; 7.<sup>o</sup> del de San Antonio, patron Salvador Baratau; 8.<sup>o</sup> del de San Josef, patron Francisco Estienne; 9.<sup>o</sup> del de San Antonio, patron Mariano Pau; todos los nueve procedentes de presas hechas por el corsario la Victoria, capitan Blanc. Se procederá igualmente el mismo dia à la venta y adjudicacion del batel San Antonio, patron Gelpi; los inventarios y condiciones de venta se hallarán en la charcillería del consulado de Francia.

#### Venta.

Dans le magasin n.<sup>o</sup> 2 du Quai, on vend du bois de bâtiment; celui de première qualité à 5 réaux et demi, celui de seconde à 4 réaux et demi.

#### THEATRE FRANÇAIS.

Jeu di 21, au bénéfice de Mr. Depoix, la première représentation des *Fourberies de Scapin*, comédie en trois actes et en prose de Molière, suivie de la première représentation des *Visitandines*, opéra en deux actes, paroles de Picard, musique de Devienne.

En el almacén n.<sup>o</sup> 2 de la Riba, se vende madera de navío; la de primera calidad à 5 rs. y medio, y la de segunda à 4 rs. y medio

#### TEATRO FRANCES.

Juésves 21, à beneficio del Señor Depoix, la primera representacion de *Las artimañas de Scapin*, comedia en tres actos y prosa de Moliere, seguida de la primera representacion de *Las Visitandinas*, ópera en dos actos, palabras de Picard, música de Devienne.

**BARCELONA**, En la Imprenta del gobierno general de Cataluña, calle dels Escudellers N.<sup>o</sup> 27.